

RED DE CIENTÍFICOS ESPAÑOLES EN MÉXICO

# JORNADAS DE CIENCIAL EN ESPAÑOL

**PARTICIPAN** 

MÉXICO - ESPAÑA - CHILE - BRASIL - ECUADOR - ESTADOS UNIDOS

NOV.9Y10

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MÉXICO REPÚBLICA DE GUATEMALA 18, CENTRO HISTÓRICO



### **ORGANIZAN:**









CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MÉXICO







FUNDACIÓN RAMÓN ARECES

**COLABORAMOS CON:** 







REGÍSTRATE AQUÍ >> R



**10:00 α 10:30** REGISTRO

10:30 α 10:45 ACTO DE APERTURA

10:50 α 12:30 RECONOCIENDO EL ESPAÑOL EN LA CIENCIA.

ANTECEDENTES Y PANORAMA ACTUAL DEL ESPAÑOL EN LA CIENCIA

**MESA DE REFLEXIÓN** 

### **PARTICIPAN:**

Dr. Ángel Badillo Matos / Real Instituto Elcano (ESP)
Dr. Andrés Ordoñez / CEM UNAM - Red CANOA (MEX)
Dña. Imma Aguilar / Fundación Española para la Ciencia y la
Tecnología (ESP)

Modera: Dra. Azahara Mesa-Jurado / Presidenta RECEMX / ECOSUR

### 13:00 α 14:00

DIVULGACIÓN DE LA CIENCIA EN ESPAÑOL. TÉCNICAS PARA LA POPULARIZACIÓN DE LA CIENCIA HACIA LOS OBJETIVOS DE LA UIL

CONFERENCIA

### PARTICIPA:

Dra. Julieta Fierro Gossman (MEX)

Investigadora titular de tiempo completo, del Instituto de Astronomía de la UNAM. Ocupa la Silla XXV de la Academia Mexicana de la Lengua.

### 15:30 α 16:30

EXPERIENCIAS RECEMX CON LA COMUNICACIÓN EN ESPAÑOL

PRESENTACIONES RÁPIDAS

### **PARTICIPAN:**

Dr. Iván Franch Pardo / Escuela Nacional de Estudios Superiores, Morelia. UNAM (MEX)

Dra. Gloria Delgado Inglada / Astrofísica y Comunicadora Científica (ESP) Dra. Carmen Álvarez / Paleoceanografía (MEX)

Modera: Dr. Miguel Jácome Flores / RECEMX / Centro del Cambio Global y la Sustentabilidad, A.C.

16:30 α 18:00

REFLEXIONANDO SOBRE CIENCIA Y DESARROLLO SOCIAL. DERECHO Y ACCESO AL CONOCIMIENTO

### **MESA DE REFLEXIÓN**

### PARTICIPAN:

Dra. Verónica Arán Ponte / Asociación de Científicos Españoles en Brasil (BRA)

Dra. Judit Jimenez Sainz / Españoles Científicos en USA (USA) Dr. Diego Morata Céspedes / Asociación de Científicos Españoles en Chile (CHL)

011110 (01112)

Modera: Dra. Azahara Mesa-Jurado / Presidenta RECEMX / ECOSUR

NOV. 10

**10:00 α 10:30** REGISTRO

10:30 α 12:00

¿CÓMO PUEDEN LAS TECNOLOGÍAS DEL LENGUAJE APOYAR A LA CIENCIA EN ESPAÑOL?

MESA DE REFLEXIÓN

### **PARTICIPAN:**

Dra. María Teresa Martín Valdivia / Red Española de Procesamiento de Lenguaje Natural (ESP)

Dra. María del Pilar Salas-Zárate / Tecnológico de Tezuitlán, Puebla (MEX) Mtro. Mario Andrés Paredes Valverde / Tecnológico de Tezuitlán, Puebla (MEX) Dr. Ivan Vladimir Meza Ruiz / Instituto de Investigación

ENTRADA LIBRE | REGISTRO PREVIO | CUPO LIMITADO

en Matemáticas Aplicadas de la UNAM (MEX)

Modera: Dr. Germán Casal Arcau / Delegado CDTI en México y Colombia

12:15 a 13:45

PUBLICAR CIENCIA EN ESPAÑOL. RETOS Y ESTRATEGIAS

MESA DE REFLEXIÓN

### **PARTICIPAN:**

Dr. Arturo Luque González / Universidad Técnica de Manabí (ECU) Dra. Almudena Muñoz Gallego / Asociación de Científicos Españoles en Brasil (BRA)

Lic. Laura López Argoytia / Coord. Fomento Editorial de El Colegio de la Frontera Sur (MEX)

Modera: Dra. Marta Martín Gabaldón / RECEMX / Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM, Unidad Oaxaca

15:00 α 17:00

DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA EN LA CIENCIA

MESA DE REFLEXIÓN

### **PARTICIPAN:**

Dr. Darío Núñez Zúñiga / Sociedad Mexicana de Física / UNAM (MEX) Lic. Tutupika Carrillo / Centro de Estudios en lenguas y Culturas Indígenas de Nayarit (CELINAY) de la UAN (MEX)

Mtra. Lucía Pérez Volkow / Instituto de Investigaciones en

Ecosistemas y Sustentabilidad, Morelia. UNAM (MEX)
Dra. Isabel Salamaña Serra / Universitat de Girona (ESP)

Modera: Dr. Huemac Escalona Lüttig / RECEMX / Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM, Unidad Oaxaca

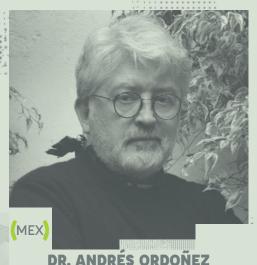








DR. ANGEL BADILLO MATOS **REAL INSTITUTO ELCANO** 



UNIDAD DE INVESTIGACIÓN DE **REPRESENTACIONES CULTURALES Y SOCIALES DE LA UNAM** 



FUNDACIÓN ESPAÑOLA PARA LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA



PRESIDENTA RECEMX **EL COLEGIO DE LA FRONTERA SUR** 



**DRA. JULIETA FIERRO GOSSMAN** 

INSTITUTO DE ASTRONOMÍA UNAM **ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA** 



DR. IVÁN FRANCH PARDO

**ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS** SUPERIORES, MORELIA. UNAM



DRA. GLORIA DELGADO INGLADA

**ASTROFÍSICA Y COMUNICADORA CIENTÍFICA** 



DRA. CARMEN ÁLVAREZ

PALEOCEANÓGRAFA Y DIVULGADORA CIENTÍFICA







DR. MIGUEL JACOME FLORES

**RECEMX** CENTRO DEL CAMBIO GLOBAL Y LA SUSTENTABILIDAD, A.C.



DRA. VERÓNICA ARÁN PONTE ASOCIACIÓN DE CIENTÍFICOS ESPAÑOLES **EN BRASIL** 



**DRA. JUDIT JIMENEZ SAINZ ESPAÑOLES CIENTÍFICOS EN USA** 



ASOCIACIÓN DE CIENTÍFICOS ESPAÑOLES EN CHILE



DRA. MARÍA TERESA MARTÍN **VALDIVIA** 

**RED ESPAÑOLA DE PROCESAMIENTO DE LENGUAJE NATURAL** 



DRA. MARÍA DEL PILAR SALAS-ZÁRATE

TECNOLÓGICO DE TEZUITLÁN, PUEBLA



MTRO. MARIO ANDRÉS PAREDES **VALVERDE** 

TECNOLÓGICO DE TEZUITLÁN, PUEBLA



DR. IVAN VLADIMIR MEZA RUIZ

INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN EN MATEMÁTICAS APLICADAS DE LA UNAM



## **RECONOCEMOS** A NUESTROS INVITADOS:







DR. GERMAN CASAL ARCAU



DR. ARTURO LUQUE GONZÁLEZ



DRA. ALMUDENA MUÑOZ GALLEGO



LIC. LAURA LÓPEZ ARGOYTIA

**DELEGADO CDTI EN MÉXICO Y COLOMBIA** 

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE MANABÍ

ASOCIACIÓN DE CIENTÍFICOS ESPAÑOLES **EN BRASIL** 

**FOMENTO EDITORIAL DE EL COLEGIO DE LA FRONTERA SUR** 



DRA. MARTA MARTÍN GABALDÓN

**RECEMX INSTITUTO DE INVESTIGACIONES** HISTÓRICAS DE LA UNAM, UNIDAD OAXACA



DR. DARÍO NÚÑEZ ZÚÑIGA

SOCIEDAD MEXICANA DE FÍSICA **UNAM** 



LIC. TUTUPIKA CARRILLO

**CENTRO DE ESTUDIOS EN LENGUAS Y CULTURAS INDÍGENAS DE NAYARIT** (CELINAY) DE LA UAN



MTRA. LUCÍA PÉREZ VOLKOW

**INSTITUTO DE INVESTIGACIONES EN ECOSISTEMAS Y SUSTENTABILIDAD, MORELIA. UNAM** 

RED DE **CIENTÍFICOS ESPAÑOLES** MX EN MÉXICO

JORNADAS DE EN ESPANOL

## RECONOCEMOS A NUESTROS INVITADOS:





UNIVERSITAT DE GIRONA



DR. HUEMAC ESCALONA LÜTTIG

RECEMX
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS DE LA UNAM, UNIDAD OAXACA

La protección de la diversidad lingüística en la ciencia afecta a los principios de acceso universal al conocimiento y a la comunicación científica y a la igualdad lingüística, en particular en el entorno digital. Extracto del Informe: "El portugués y el español en la ciencia: apuntes para un conocimiento diverso y accesible." Real Instituto Elcano





Las Jornadas de Ciencia del RECEMX buscan generar un espacio de reflexión y fomento al desarrollo de la comunidad científica, colectivos, proyectos e instituciones dedicadas a la investigación y la ciencia en España, Latinoamérica y Estados Unidos.

Este año nuestro eje de reflexión es el papel que juegan las lenguas en la transmisión del conocimiento y su uso en los circuitos académicos. En particular nos interesa abordar el papel del español como lengua de comunicación científica y su contribución al desarrollo social, así como el análisis de la situación de otras lenguas minoritarias en el ámbito científico. Dos días de actividades gratuitas que involucran mesas de debate y reflexión, presentaciones rápidas y una conferencia por agentes relevantes de la comunidad científica, representantes de instituciones relacionadas a la ciencia y el desarrollo y miembros de nuestra red compartiendo sus experiencias.

### **SOBRE RECEMX**

En septiembre de 2017 se constituye legalmente RECEMX, tras su agrupación desde 2015 para consolidar la primera red de científicos españoles en Latinoamérica. En la actualidad existen dieciocho organizaciones que agrupan a más de 4000 investigadores y científicos españoles que realizan su actividad profesional fuera de España representadas en la Red de Asociaciones de Investigadores y Científicos en el Exterior (RAICEX), de la cual RECEMX forma parte.

Dentro de los objetivos de la red buscamos el intercambio y transferencia de conocimientos académicos, técnicos, administrativos y de apoyo para el fortalecimiento y desarrollo de la comunidad científica así como la vinculación interinstitucional (pública y privada) entre México y España.

Generar espacios de encuentro, reflexión e intercambio pedagógicos , vinculación y divulgación científica.

Crear una plataforma de promoción para nuestros socios que apoye la divulgación de su labor investigadora a los medios mexicanos, españoles y del resto del mundo.















RED DE CIENTÍFICOS ESPAÑOLES EN MÉXICO

# JORNADAS DE CIENCIAL EN ESPAÑOL

**PARTICIPAN** 

MÉXICO - ESPAÑA - CHILE - BRASIL - ECUADOR - ESTADOS UNIDOS

NOV.9Y10

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MÉXICO REPÚBLICA DE GUATEMALA 18, CENTRO HISTÓRICO



### **ORGANIZAN:**









CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MÉXICO







FUNDACIÓN RAMÓN ARECES

**COLABORAMOS CON:** 





